



PRESCRIRE INTERNATIONAL

Managing Editor: Christophe Kopp *general practitioner*

Coordinating Editor: Christine Badiane

Sub Editor: Karen Albrecht

Translators: David Young, Helen Geneviev, Ros Schwartz

Consultants: Judith Mintzes, Andrea Tarr

Subscription department: Christine Barraud

PRESCRIRE

Publishing Director: Bruno Toussaint

Publishing Committee: José Aguilar, Pierre Chirac, Valentine de Belleruche, Jacques Juillard, Hélène Merlin, Philippe Mura, Jérôme Robert, Philippe Schilliger

Executive Secretary: Martine Divet

Development: Fabrice Mailly with Véronique Beauzel, Claudine Decayeux, Bernardin Dilou and Mélody Royère; Houria Farhi (Algeria)

Human Resources: Valentine de Belleruche with Huynh Dieu Nguyen

Accounts: Tanguy Goblet with Martine Kowanski
Administration, Reception, Mail Room: Jean-Pierre Bargin, with Séverine Bégnés, Astou Badji, Ibrahima Daffé and Gérard Pierre

Circulation and Subscription department: Christine Barraud with Aleksandra Debon, Cécile Gai, Corinne Kramer, Patricia Médioni, Stéphanie Traca

Continuing education logistics: Aleksandra Debon; Cécile Gai; Patricia Médioni

Information Technology: Xavier Martin-Legeay, with AD-MP, Bilog, Damien Donnet, Les Artisans numériques, and SamuInformatique

Lobbying: Florence Vandeveldte, with Teresa Alves, Pierre Chirac, Olivier Huyghe, Christophe Kopp

Design:

Art Director: Martine Talent

Layout: Nathalie Froment assisted by Sandrine Guillaume, Geneviève Lamagdelaine, Catherine Marriette, Sandrine Praud, Jennifer Ribeiro-Marta and Trias Consulting

Multimedia layout: Catherine Marriette

Editor: Bruno Toussaint MD

Editorial Committee: Pierre Chirac, Gilles Mignot, Jérôme Schlafer

Section Editors

• **Editorial:** Jacques Juillard MD • **Brain-teaser:** José Aguilar MD • **New products:** Séverine Carré-Pétraud pharmacists; Sébastien Hardy pharmacist; Gilles Mignot pharmacist • **Adverse effects:** Élisabeth Veyriac pharmacologist • **Reviews:** Marie Babin biologist; Juliette Barthe general practitioner; Marc Legrelle diabetes specialist; Jean-Pierre Noiry general practitioner; Jérôme Schlafer general practitioner • **Key messages:** Philippe Mura general practitioner and Céline Martin pharmacist • **Information to Patients:** Christine Guilbaud pharmacist and Philippe Schilliger MD • **Health and society:** Pierre Chirac pharmacist; Bénédicte Connault MD • **Book review:** Pierre Frouard general practitioner • **Guideline watch:** Jean-Pierre Noiry general practitioner • **Reader's test:** Christian Bouret general practitioner • **Take it easy:** Christophe Kopp general practitioner • **Deciphering medical articles:** Marc Legrelle diabetes specialist • **Forum:** Odile Burrus nurse • **Queries and comments:** Cécile Poilpré pharmacist • **Prescrire electronic media:** Hélène Merlin pharmacist

Information search:

• **Companies and agencies:** Olivier Huyghe assisted by Anne Americh, Nathalie Deleau, Sophie Ginolhac, Cécile Loubeyre-Unique, Samia Nabi, Jean-Yves Rolland • **Literature search:** Marine Barillot, Cécile Loubeyre-Unique, Minata Traoré with Astou Badji, Julie Gouzil, Nathalie Hayes, Hortense Sanon, Cyrielle Viana

Production Editor: Christine Badiane

Editors: Laurence Aimard *civil engineer*; Catherine Alexandre MD; Anne Americh pharmacist; Anne Aubert Breton MD; Alain Burtscher *paediatrician*; Jean Bruneton *pharmacognosy specialist*; Éric Cerqueira pharmacist; Sophie Chalons pharmacist; Florence Chappelle pharmacist; Michel Coletti *general practitioner*; Nina Degrell pharmacist; Claude Demange pharmacist; Catherine Dumont *paediatrician*; Houria Farhi *general practitioner*; Aldo Fari biologist; Nathalie François-Moliner *paediatrician*; Hélène Frouard

President: Philippe Mura *general practitioner*

ASSOCIATION MIEUX PRESCRIRE

"To work, in all independence, in favour of quality healthcare, first and foremost in the interest of patients (...)." (Article 1 of the Association Mieux Prescrire bylaws).

Prescrire International is a monthly journal of selected texts translated from the French journal *Prescrire*.

Prescrire is published monthly by Association Mieux Prescrire, a non-profit continuing education organisation (N° 11 711 075) under the French law of 1901. Its board members are: Philippe Mura (President); Pierre Chirac (Vice President); Antoine Grandvullemin (Treasurer); Jean-François Audouard (General Secretary); Bernard Topuz (Deputy general secretary).

EDITORIAL STAFF Members of the *Prescrire* Editorial Staff sign a yearly declaration of absence of conflicts of interest, in accordance with *Prescrire*'s "Non merci..." Charter. Members are free from any interest contrary to Association Mieux Prescrire's objectives (the Charter and the Declaration are available online at english.prescrire.org).

Publishing reliable reviews that are easy to use and adapted to readers' needs depends upon complex editorial procedures, all initiated and overseen by the members of *Prescrire*'s Editorial Staff. Members of the Editorial Staff define editorial goals. They oversee the literature search, the writing and rewriting of texts, and the review by a panel of outside experts (medical specialists, methodologists, representatives of *Prescrire*'s subscriber base...). They organise internal and external quality control procedures, and edit the final copy. Every draft is submitted, before publication, to a large number of outside reviewers.

Details on how *Prescrire*'s content is produced are available online at the *Prescrire* in English website (english.prescrire.org); see the "About *Prescrire*" section, "How we work".

social history; Philippe Gabriél MD; Ghyslaine Galhaud pharmacist; Hubert Ghestem pharmacist; Sophie Ginolhac pharmacist; Marie-France Gonzalvez pharmacist; Antoine Grandvullemin pharmacist; Béatrice Guyard-Boileau gynaecologist-obstetrician; Dörte Gunther geriatrician; Ayah Hakim pharmacist; Ghislaine Henry general practitioner; Olivier Huyghe pharmacist; Fabienne Jourdan emergency care; Laurence Le Quang Trieu pharmacist; Sophie Logerot pharmacist; Cécile Loubeyre-Unique pharmacist; Nadjat Loumi pharmacologist; Jeanne Maritoux pharmacist; Odile Martinet geriatrician; Marie-Anne Mengeot journalist; Denis Milliès-Lacroix general practitioner; Laure Misrahi pharmacist; Didier Morère pharmacist; Evelyne Mouret pharmacist; Annie Mura primary school teacher; Clo-taire Nanga pharmacist; Angelina Nguyen-Tramond general practitioner; Chantal Oliéric pharmacist; Ann Pariente MD; Sophie Pilon pharmacist; Élisabeth Rivollier general practitioner; Didier Rod MD; Jean-Yves Rolland dentist; Céline Roussel pharmacist; Bernard Rueff MD; Étienne Schmitt pharmacist; Bernard Topuz MD; Florence Vandeveldte pharmacist; Maryse Véron nurse; Cyril Vidal dentist

Art and Photo Editor: Olivier Huyghe

Illustrations: José David; Léa Lord; Alain Savino

Packaging working group: Olivier Huyghe and Samia Nabi

Indexing: Marie Babin, Mélanie Hardy, Hélène Merlin with Sandrine Parmentier

Projects: Mireille Didier; Samia Nabi; Didier Rod; Marianne Samuelson

Consulting Editors: Philippe Adrien; Karine Bégnaud; Angèle Bouquet; Mélanie Hardy; Eve Parry; François Pilon

Proofreading: Sophie Bel; Jeanne Maritoux; Denis Milliès-Lacroix; Eve Parry; Annie Pécresse; Bernard Rueff

Reviewers' panels: Laure Misrahi

For Belgium and Switzerland: Cécile Poilpré with Marie-Louise Bouffloux, Dominique Leyh (Agence fédérale des médicaments et des produits de santé), and Chantal Lattmann (pharmaSuisse, Société suisse des pharmaciens)

Translations "Assessment Elsewhere": Marie-Andrée Bernard, Marja Liisa Jérôme, Pierre Klotz, Karin Raton, Eva Stille

Editorial Office: Christelle Sissokho and Hélène Declerck with Huynh Dieu Nguyen

Prescrire electronic media: Hélène Merlin with Sandrine Parmentier

Website: Philippe Schilliger with Karen Albrecht

Subscriber correspondence: Nolwenn Clec'h, Ayah Hakim, Jacques Juillard, Annie Pécresse

Continuing education programmes:

Pedagogical adviser: Philippe Schilliger • **Instructors:** Christian Bouret; Frédérique Digonnet; Marie-France Gonzalvez; Jacques Juillard; Odile Martinet; Hélène Merlin; Étienne Schmitt; Maryse Véron

• **Organisation:** Hélène Merlin • **Evaluation:** Michel Coletti; Sandrine Parmentier • **Promotion:** Pierre Atlan

REVIEW PANEL: The following persons reviewed the articles, which were first published in *Prescrire* then translated for this issue of *Prescrire International*:

Jean-Louis Arné (ophthalmology); Hélène Auger (pharmacy); Olivier Aupé (hospital pharmacy); Haleh Bagheri (pharmacology); Pascale Baille-Albert (pharmacy); Claude Bailleul (general practice); Éric Beaugendre (pharmacy); Philippe Biedermann (general practice); Jean-Marie Bonnetblanc (dermatology); Pascal Bouniot (hospital pharmacy); François Bricaire (infectious diseases); Frédéric Brocard (hospital pharmacy); Marie Carpentier (pharmacy); Delphine Carré-Gislard (dermatology); Christophe Chiny (general practice); Marc Chobert (general practice); Valérie Colas (pharmacy); Philippe Cornet (general practice); Marc Dauphin (endocrinology); Christophe Debeugny (ARDEPASS); Jean-Marie Decazes (infectious diseases); Philippe Deguiral (oncology); Blandine de la Gastine (pharmacovigilance); Aurélie Delépine (general practice); Jean-Louis Demeaux (general practice); François Deniaud (general practice); Mady Denantes (general practice); Martine Devries (general practice); Jean-Dominique Doublet (urology); Christophe Droin (general practice); Nicolas Dupin (dermatology); Gérard Durand (public health); Geneviève Durrieu (pharmacy); Emmanuelle Espieussat (pharmacy); Joëlle Faucher-Grassin (hospital pharmacy); Pierre Faure (hospital pharmacy); Georges Federmann (psychiatry); Jacques Gaillat (infectious diseases); François Garnier (teaching, general practice); Jean-Marc Geniole (general practice); Béatrice Georget-Tard (general practice); Corinne Gras (hospital pharmacy); Ouardia Hadjour (pharmacy); Jean-François Korobelnik (ophthalmology); Talna Kortchinsky (anaesthesia - intensive care); Antoine Laplanche (internal medicine); Jérôme Le Bozec (general practice); Melisande Le Joan (hospital pharmacy); Patrick Le Padellec (community pharmacy); Sophie Le Pallec (Amalyste); André Lienhart (anaesthesia); Janine Matte (pharmacy); Françoise May-Levin (oncology); Jean-Baptiste Méric (oncology); Christian Merlin (community pharmacy); Jean-Marc Mollard (palliative care); Joseph Monsonego (gynaecology-obstetrics); Jean-Louis Montastruc (pharmacology); Yves Nouaille (pharmacovigilance); Christophe Noir de Chazournes (general practice); Henri Partouche (general practice); Jean Poirriez (biology); Lydie Puget (hospital pharmacy); Robert Pujol (community pharmacy); Valerio Reggi (neglected diseases-Switzerland); Gilles Renard (ophthalmology); Jean-François Rey (gastroenterology); Romuald Riem (anaesthesia - intensive care); Olivier Rogeaux (infectious diseases); Nadine Rosenger (anaesthesia - intensive care); Renaud Roubille (hospital pharmacy); Marc Samama (anaesthesia); Jean-Pierre Sarramon (urology); Jean-Paul Sculier (oncology - Belgium); Emmanuel Sonnet (diabetology); Marlène Soussan (pharmacovigilance); Dominique Spaeth (oncology); Ludmilla Tatem (hospital pharmacy); Dominique Tingaud (pharmacy); Fernand Turcotte (public health); Frédéric Urbain (general practice); Jean Van Elslande (general practice); Frédéric Varricchio (FDA-USA); Arnaud Villiers (urology); Jean-Michel Weinmann (sexually transmitted diseases)

Copyright Prescrire

www.prescrire.org

Registered address: 83, bd Voltaire 75011 Paris France
Tel.: (33)(0)1 49 23 72 80 - Fax : (33)(0)1 48 07 87 32

E-mail: contact@prescrire.org

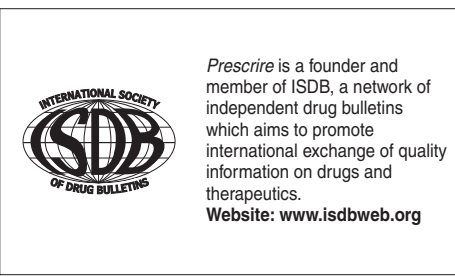
Postal address: Prescrire - 83, bd Voltaire

75558 PARIS CEDEX 11 - FRANCE

All rights reserved. Contents may not be reproduced, except by individual subscribers for limited distribution, in small quantities, for solely non-commercial purposes.

All other uses: permission must be obtained in writing from the publisher.

Printing: Imprimerie Mouquet - France



Prescrire is a founder and member of ISDB, a network of independent drug bulletins which aims to promote international exchange of quality information on drugs and therapeutics.
Website: www.isdbweb.org